380R1698

1.7.80 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 'Αριθ. N 166/87

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1698/80 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 30ῆς 'Ιουνίου 1980

περί συμπληρώσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 797/80 «περί προσαρμογῆς τῶν προκαθοριζομένων ἐπιστροφῶν καί εἰσφορῶν στήν ἐξαγωγή στόν τομέα τῆς ζάχαρης»

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3330/74 τοῦ Συμβουλίου τῆς 19ης Δεκεμβρίου 1974 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῆς ζάχαρης[1], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1396/78[2], καί ἰδίως τό ἄρθρο 17 παράγραφος 5 καί τό ἄρθρο 19 παράγραφοι 2 καί 4,

'Εκτιμώντας:

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 797/80 τῆς 'Επιτροπῆς τῆς 31ης Μαρτίου 1980 περί προσαρμογῆς τῶν προκαθοριζομένων ἐπιστροφῶν καί εἰσφορῶν στήν ἐξαγωγή, στόν τομέα τῆς ζάχαρης[3], προβλέπει μία αὔξηση τῶν ἐπιστροφῶν καί μία μείωση τῶν εἰσφορῶν στήν ἐξαγωγή γιά τά πιστοποιητικά πού χορηγοῦνται πρίν ἀπό τήν 1η 'Ιουλίου 1980 καί πού χρησιμοποιοῦνται ἀπό αὐτή τήν ἡμερομηνία·

ὅτι, στήν περίπτωση τῶν εἰσφορῶν στήν ἐξαγωγή, τό ποσόν της μπορεῖ νά εἶναι κατώτερο ἀπό ἐκεῖνο τῆς ἐν λόγω προσαρμογῆς· ὅτι γι' αὐτό, γιά νά ἀποφεύγεται κάθε ἀνισότητα στή μεταχείριση μεταξύ τῶν ἐφαρμοζόντων, πρέπει νά συμπληρωθεῖ ὁ ἐν λόγω κανονισμός προβλέποντας ὅτι ἡ διαφορά θά θεωρηθεῖ σάν ἐπιστροφή στήν ἐξαγωγή, πού πρέπει νά χορηγηθεῖ στόν ἐνδιαφερόμενο στόν τόπο καί στή θέση τῆς εἰσπράξεως τῆς εἰσφορᾶς στήν ἐξαγωγή·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς 'Επιτροπῆς Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Τό ἄρθρο 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 797/80 τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

1. Στήν παράγραφο 1 ἡ ἔκφραση «κατόπιν αἰτήσεως τῶν ἐνδιαφερομένων» καταργεῖται.
2. Στήν παράγραφο 2 εἰσάγεται στό τρίτο ἐδάφιο τό ἀκόλουθο κείμενο:

   «Ὅταν τό ποσό τῆς εἰσφορᾶς στήν ἐξαγωγή εἶναι κατώτερο ἀπό τό ποσό τῆς προσαρμογῆς, ἡ διαφορά μεταξύ αὐτῶν τῶν δύο ποσῶν θεωρεῖται σάν ἐπιστροφή στήν ἐξαγωγή, πού πρέπει νά χορηγηθεῖ στόν ἐνδιαφερόμενο. Σ' αὐτή τήν περίπτωση ἡ εἰσφορά στήν ἐξαγωγή δέν ὀφείλεται.»

Ἄρθρο 2

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει ἀπό τήν 1η 'Ιουλίου 1980.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 30 'Ιουνίου 1980.

Γιά τήν 'Επιτροπή

Finn GUNDELACH

'Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ ἀριθ. N 359 τῆς 31.12.1974, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 170 τῆς 28.3.1978, σ. 1.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 87 τῆς 1.4.1980, σ. 39.